

**LAFR2A**

2013 - 2014

Teacher Training Certificate (upper secondary  
education) - Ancient and Modern Languages and  
Literatures

**At Louvain-la-Neuve - 30 credits - 1 year - Day schedule - In french**

Dissertation/Graduation Project : **NO** - Internship : **YES**

Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **NO**

Activities on other sites : **NO**

Main study domain : **Langues et lettres**

Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**

Programme code: **lafr2a** - European Qualifications Framework (EQF): 7

## Table of contents

Introduction .....	2
Admission .....	3
Information .....	4
- Learning outcomes .....	4
- Teaching method .....	4
Contacts .....	5
Detailed programme .....	6
- Programme structure .....	6
- Programme by subject .....	6

## LAFR2A - Introduction

## LAFR2A - Admission

Decree of March 31st 2004 defining higher education, favoring its integration in the European framework of higher education and refinancing universities.

The admission requirements have to be met at the time of enrolment at the university.

### General conditions

The teaching certificate of secondary education is accessible to any student who has a Master's degree issued by the French Community, the Flemish Community or by a technical school. It is also accessible to any student who has a "licence" degree issued by the French Community or the Flemish Community.

To access the teaching certificate, a foreign degree or title will have to be acknowledged as being [equivalent to the corresponding Masters' degree by the French Community of Belgium](#).

### Language examination: knowledge of the French language

No student can be admitted to any one year of a Pedagogical Master's degree if they have not passed an [examination attesting to a sufficient knowledge of the French language](#).

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail

### Specific Admission Requirements

Le programme est accessible à tout étudiant détenteur d'une licence ou d'un master :

- master (60 et 120) en langues et littératures modernes et anciennes

L'étudiant qui souhaite s'inscrire à l'AESS devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB) ; à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau C1 du cadre européen commun de références pour les langues (pour plus de précisions : <https://www.uclouvain.be/204103.html>).

L'étudiant déjà détenteur d'un master 120 d'une finalité spécialisée ou approfondie qui souhaite obtenir une agrégation peut s'inscrire soit à ce programme d'agrégation isolée, soit au master à finalité didactique en langues et littératures modernes et anciennes.

### Spécific Admission and Enrolment Procedures for General Registration

In addition to enrolling at UCL (Halles universitaires, Secrétariat des Étudiants), students are also required to enrol with the Faculty Department.

[> Inscription et financement](#)

### Enrolment in intalments

The programmes for teacher training cover a year of study. However, providing that students follow a certain number of fixed prerequisites in the chronological organisation of the programme and the required alternation of certain training activities, they may spread the components of their programme over two academic years. In this case, enrolments are done on a deferred basis in line with the administrative regulations on enrolment and the length of deferral. All deferred enrolments require students to enrol for at least 15 credits during the first year and to take the examinations in one of the official examination sessions during the year.

The students are assessed on the first part of the examination at the end of this first year.

### Accessible to adults

Some of the courses are held on a shift pattern. The multidisciplinary courses and seminars are offered in various sequences at different times.

Accreditation of prior experience (*valorisation de l'expérience professionnelle* - [VAE](#)) in the field of teaching or training offers the possibility of receiving exemption from certain activities and from some of the teaching practice sessions.

The current shortage of teachers in various subjects (mainly science and Germanic languages) provides real and immediate opportunities for people wishing to retrain as teachers after another professional experience.

## LAFR2A - Information

### Learning outcomes

---

The programme is designed for people who wish to teach their subject to pupils at the higher levels of secondary education.

Today's teachers are required to play an essential role with their pupils, as the Decree of 24 July 1997 sets out :

1. to promote self-confidence and personal development in all pupils;
  2. to encourage all pupils to take responsibility for their own learning and acquire skills which will help them to learn throughout their lives and to play an active part in economic, social and cultural life;
  3. to prepare all pupils to become responsible citizens, capable of contributing to the development of a society which is democratic, supportive, pluralist and open to other cultures;
- ensure that all pupils have an equal chance of social emancipation.

To prepare future teachers to take on this ambitious and demanding role, the teaching qualification programme is designed to help them acquire the following skills :

Understanding the educational institution, its setting and players

What interaction is there between the education system and current society?

What do today's teenagers make of the relationship with the school, the teachers and educationalists and the authorities?

How does a teaching team work?

Designing, structuring, managing and assessing teaching-learning situations

How to design varied and motivating sequences of lessons?

How to create effective learning situations by making use of a solid grasp of the subject and education theory and practice?

How to transform this into activities to make pupils responsible for their own learning and how to assess what pupils have learned?

Examining teaching practices and their context

How to develop an attitude of carefully examining one's own practice in a certain context and for a particular target audience?

How to base this examination on educational and ethical criteria as well as on references to education research?

### Teaching method

---

Le programme se partage entre plusieurs types d'activités : des cours magistraux, des séminaires en petits groupes interdisciplinaires ou intradisciplinaires et une variété de stages (observation de pratiques enseignantes dans des classes, immersion durant 2 ou 3 journées dans une institution scolaire, pratiques d'enseignement en duo ou solo dans différentes classes et diverses filières d'enseignement).

L'implication active de l'étudiant dans la construction de ses savoirs est particulièrement sollicitée dans la réalisation et l'analyse de ses stages, dans les séminaires organisés en petits groupes et d'une manière générale dans les travaux individuels et de groupe qui fondent l'évaluation de plusieurs enseignements.

La charge de travail liée à l'ensemble du programme (aux 40 heures de stage d'enseignement notamment) est importante, elle exige un investissement sur une année académique. Elle n'est pas compatible avec la réalisation d'un autre programme pour plus de 30 crédits.

## LAFR2A - Contacts

### Curriculum Managment

Entite de la structure FIAL

Sigle	<b>FIAL</b>	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	<a href="https://www.uclouvain.be/fial">https://www.uclouvain.be/fial</a>	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	<a href="#">Philippe Hiligsmann</a> <a href="#">Bérengère Bonduelle</a>	Doyen Directeur administratif de faculté
Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie ( <a href="#">ARKE</a> ) Ecole de philosophie ( <a href="#">EFIL</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes ( <a href="#">GLOR</a> ) Commission de programme en histoire ( <a href="#">HIST</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes ( <a href="#">LAFR</a> ) Commission de programme en linguistique ( <a href="#">LING</a> ) Commission de programme en langues et lettres modernes ( <a href="#">LMOD</a> ) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) ( <a href="#">LSTI</a> ) Commission de programme en communication multilingue ( <a href="#">MULT</a> ) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ( <a href="#">ROM</a> ) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ( <a href="#">STIC</a> ) Commission de programme en arts du spectacle ( <a href="#">THEA</a> )	

**Academic Supervisor :** [Pierre Piret](#)

### Jury

Président : **Alain Meurant**

Secrétaire : **Jean-Louis Dufays**

### Usefull Contacts

Conseillère aux études : **Fiorella Flamini**

## LAFR2A - Detailed programme

### Programme structure

Ces compétences sont développées via trois types d'activités :

- des stages dans l'enseignement secondaire supérieur (60h);
- des séminaires en petits groupes;
- des cours magistraux et des conférences.

Une partie de ces activités est commune à toutes les disciplines (elles portent le sigle AGRE), l'autre partie est propre à la discipline (ces activités portent un sigle disciplinaire). Les activités totalisent 300 heures (30 crédits).

La formation diplômante « Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur » est organisée en référence au décret du 8 février 2001 relatif à la formation initiale des enseignants du secondaire supérieur en Communauté française de Belgique et au décret du 17 décembre 2003 organisant la neutralité inhérente à l'enseignement officiel subventionné et portant diverses mesures en matière d'enseignement.

Le programme détaillé correspond aux 30 crédits de la finalité didactique là où elle est organisée. Si aucune finalité didactique n'est organisée dans la discipline, un programme d'agrégation spécifique propose les trois types d'activités, dans le respect des décrets sus-mentionnés.

### Programme by subject

#### REMARQUE IMPORTANTE

En vertu de l'article 76 alinéa 3 du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, les leçons publiques ne seront plus organisées à la session de septembre. En cas d'échec, l'étudiant sera contraint à recommencer son année.

#### o A) Placements in an educational environment (6 credits)

Students must undertake 25 hours of placement in French as their first language and 25 hours of placement in ancient languages and literature. The 50 hours of placement are equally spread over the two years of the Master programme but are accredited in the 2nd year.

o LGLOR9005	Observation and teaching practice : ancient languages and literatures	N.	25h	3 Credits	1+2q
o LROM9005	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature	N.	25h	3 Credits	1+2q

#### o B) Disciplinary courses and seminars (11 credits)

##### o Teacher training in the discipline (7 credits)

Students must take 30 hours of lectures (according to the instructions given by the lecturers) in each of the two courses. In addition they must take at least 15 hours of exercises on the teaching of French and /or the teaching of ancient languages.

o LGLOR2540A	Didactics of Ancient Languages, Reflections on School Programs and Scientific Communication	N.	37.5h	3.5 Credits	1+2q
o LROM2950A	Didactics and practice of spoken French as the mother tongue	N.	45h+15h	3.5 Credits	1q

##### o Analysing teaching practices and their context (4 credits)

Whatever course is chosen, a special series of practice analysis exercises is organized for students from the LAFR programme. These exercises, based on the supervision and review of the placements, are spread over the two years of the Master programme but will be validated in the 2nd year. One course chosen from :

o LGLOR2550	Theory and Analysis of Teaching Procedures in Ancient Languages and Literatures	Alain Meurant	30h	4 Credits	2q
o LROM2920	Theory and analysis of methods of teaching French	Jean-Louis Dufays	15h+15h	4 Credits	2q

**o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)**

○ LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	Ann d'Alcantara, James Day, Xavier Dejemepe, Bernard Demuysere, Jean Goossens, Christian Lannoye, Pierre Meurens, Pascale Steyns (coord.), Pascal Vekeman	22.5h+22.5h	4 Credits	
○ LAGRE2120	The school institution and its context	Branka Cattonar, Dominique Grootaers, Christian Lannoye, Caroline Letor	22.5h+25h	4 Credits	
○ LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity	Ghislain Carlier, Myriam De Kesel, Jean-Louis Dufays, Anne Ghysseleinckx, Philippe Parmentier, Marc Romainville, Bernadette Wiame	22.5h+15h	3 Credits	
○ LAGRE2400	See specifications in french	Anne Ghysseleinckx (coord.)	20h	2 Credits	

